

Revue FH  
2502 Bienne  
032/ 328 08 28  
www.fhs.ch

Genre de média: Médias imprimés  
Type de média: Presse spécialisée  
Tirage: 1'467  
Parution: mensuelle

N° de thème: 781.042  
N° d'abonnement: 1089806  
Page: 7  
Surface: 51'347 mm<sup>2</sup>

## watch.swiss

Nouvelle exposition itinérante  
de la FH



watch.swiss, Tokyo

### Hélène Fima

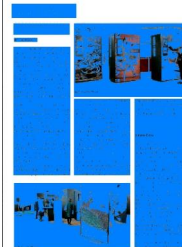
A peine sortie des ateliers, *watch.swiss* est partie pour une tournée inaugurale au Japon. Malgré la situation économique morose, le pays du Soleil levant reste l'un des principaux marchés de l'horlogerie suisse, troisième derrière ceux de Hong Kong et des Etats-Unis à l'issue du deuxième trimestre 2016. Le choix de ce pays pour une première présentation de *watch.swiss* s'explique par son importance économique et historique, de même que par les liens privilégiés entretenus avec la FH depuis de nombreuses années.

La FH a donc inauguré sa toute nouvelle exposition itinérante lors d'une tournée japonaise en trois étapes, à savoir Tokyo, Osaka et Nagoya. A Tokyo du 18 au 23 août, l'exposition a été présentée dans le cadre de la Tobu World Watch Fair organisée par Tobu Department Store, le plus grand centre commercial en son genre de Tokyo. A Osaka du

2 au 10 septembre, ce sont les clients du Swissôtel Nankai qui l'ont découverte. Enfin, à Nagoya du 17 au 26 septembre, elle a pris ses quartiers au Mitsukoshi Department Store avec en toile de fond la Mitsukoshi World Watch Fair.

*watch.swiss* est conçue pour dévoiler le monde de l'horlogerie au grand public, averti ou non. Des projections au sol, des carrousels en mouvement ainsi qu'une gigantesque montre suisse invitent les personnes à s'arrêter. Une fois que son intérêt est éveillé, le visiteur est libre d'évoluer au milieu des sept grands totems interactifs. Il peut s'immerger dans les thèmes de son choix et apprendre en découvrant l'univers qui s'offre à lui. Il peut également assembler virtuellement un mouvement de montre à l'aide d'une table tactile reproduisant un établi ou encore se prendre en photo devant de magnifiques paysages de la Suisse.

La FH remercie ses partenaires, la Swiss Chamber of Commerce and Industry in



Revue FH  
2502 Bienne  
032/ 328 08 28  
www.fhs.ch

Genre de média: Médias imprimés  
Type de média: Presse spécialisée  
Tirage: 1'467  
Parution: mensuelle

N° de thème: 781.042  
N° d'abonnement: 1089806  
Page: 7  
Surface: 51'347 mm<sup>2</sup>

Japan (SCCIJ), Suisse Tourisme, l'Ambassade de Suisse au Japon, l'Espace horloger de la Vallée de Joux (EHVJ) ainsi que les lieux d'exposition pour leur collaboration et leur disponibilité. L'accueil favorable réservé par le public confirme la nécessité de poursuivre sur cette voie et de présenter *watch.swiss* dans de nouveaux pays en 2017. ◯

### New FH travelling exhibition

Hélène Fima

Hardly had *watch.swiss* been made ready in the workshops than it set out on an inaugural tour of Japan. Despite a sluggish economic situation, the country of the Rising Sun remains one of the principal markets for the Swiss watch industry, ranking in third place behind those of Hong Kong and the United States at the end of the second quarter of 2016. The choice of Japan for the first presentation of *watch.swiss* is explained by its economic and historical significance and also by the privileged links which have been maintained with the FH for many years now.

The FH therefore inaugurated its brand-new travelling exhibition during a tour of Japan in three stages calling at Tokyo, Osaka and Nagoya. In Tokyo from 18 to 23 August the exhibition was presented on the occasion of the Tobu World Watch Fair organised by Tobu Department Store, the biggest shopping centre of its kind in Tokyo. In Osaka from 2 to 10 September, clients of the Swissôtel Nankai had an opportunity to discover the show. Finally, in Nagoya from 17 to 26 September the exhibition was set up in the Mitsukoshi Department Store with the Mitsukoshi



#### *watch.swiss*, Nagoya

World Watch Fair as the backdrop.

*watch.swiss* is designed to reveal the world of watchmaking to the general public, including both specialists and laypersons. Projections on the floor, moving carousels and a giant Swiss watch invite visitors to stop for a moment. Once his interest has been aroused the visitor is free to make his own way past the seven big interactive totems. He can study the topics of his own choice and learn by discovering the universe which opens up before him. He can also assemble a watch movement virtually using a tactile table which reproduces a workbench or take his own photo against a background of magnificent Swiss landscapes. The FH wishes to thank its partners, the Swiss Chamber of Commerce and Industry in Japan (SCCIJ), Swiss Tourism, the Embassy of Switzerland in Japan, the Watchmaking Space of the Vallée de Joux (EHVJ) and the exhibition venues for their cooperation and help. The favourable reception by the public confirms the need to continue on the same track and present *watch.swiss* in new countries in 2017. ◯